

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 12 K.
Félévre 6 K.
Negyedévre . . . 3 K.

Hirdetési díj: Háromhás-
bos petitsor egyszeri hİRde-
tése 30 f. Nyilttér sora 40 f.

POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és
:: kiadóhivatal ::

Kósch Árpád
könyvnyomdája
Eperjes, Fő-u. 59.
:: Telefon-szám 16. ::

A jogakadémiák jövője.

Írta: dr. Flórián Károly.

Már több ízben volt alkalmunk lapunk hasábjain kifejtetni azt a véleményünket, hogy az új egyetemek létesítése az életképes jogakadémiák jövőjét egyáltalában nem fenyegeti, mert a jövő nem hozhat mást, mint ezeknek a főiskoláknak további kiépítését és majdan egyetemi karokká leendő kifejlesztését.

Most azért térünk ismét vissza erre a kérdésre, mert olyan újabb tények merültek fel, amelyek eddigi véleményünket mindenben támogatják.

Ilyen újabb tény az, hogy a Felsőoktatásügyi Egyesület által 1912. május 3—7. napjain a debreczeni és a pozsonyi egyetemről szóló törvényjavaslat megvitatása tárgyában rendezett enquete en, — melynek tárgyalásait most tették közzé*, — legkiválóbb egyetemi professzoraink az életképes jogakadémiák kifejlesztése mellett foglaltak állást. Az enquete jelentőségét növeli az, hogy azon a vallás- és közoktatásügyi miniszter is képviseltette magát és egyik képviselője, Gopcsa László miniszteri tanácsos hasonló értelemben szólalt fel.

A következőkben a felszólalók beszédeinek idevágó részét szösz szerint közöljük.

Grósz Emil udv. tanácsos, egyetemi ny. r. tanár, a tárgyalás egyik előadója: „Hogy a pozsonyi kir. jogakadémia megszüntetését a törvény mondja ki vagy más faktor, az lényegében mindegy; de nem hallgathatom el azon meggyőződésemet, hogy az egyetem-alapítással tulajdonképpen karöltve, sőt egyidejűleg kellett volna az elgyengült, életképtelen, sátnyább jogakadémiák megszüntetéséről és az életképesek megerősítéséről is gondoskodni“.

Magyary Géza egyetemi ny. r. tanár, előadó: „Az új egyetemek felállítása kihatással lesz a jogakadémiákra is.

* A debreczeni és a pozsonyi egyetemről szóló törvény. Szakvélemények. Budapest. Franklin-Társ. 1912.

A nagyváradai jogakadémia létezését pl. a debreczeni egyetem felállítása a legközelebről érinti. — Én nem bízom abban, hogy az a különben rendkívül tekintélyes és szép multú intézet a debreczeni egyetem felállítása után is olyan mértékben lesz képes tudományos tevékenységét kifejtetni, mint eddig.

De úgy gondolom, hogy a többi akadémiákra is kihatással lesznek az új egyetemek.

Tisztelt Uraim! Távol áll tőlem az, hogy javaslatba hozzam, hogy az i. t. kormány legközelebbi jövőben megoldandó feladatai közé sorozza az akadémiák sorával foglalkozni, őket megszüntetni vagy átalakítani. Mindazonáltal arra mégis kell utalnom, hogy az akadémiák ügyének rendezését az új egyetemek felállítása után sokáig függőben tartani nem lehet. Ezek az intézetek nagy kulturmissziót teljesítettek. Habár egyik-másik szerényebb felszereléssel is van ellátva, mégis mondhatjuk, hogy valamennyi a magyar kultúrának nagy szolgálatot tett. Ennélfogva végleges rendezésük nem is lehet más, mint amit a fejlődés kíván, hogy ezek helyébe teljes karú egyetemek lépjenek. Igen káros dolog jogi oktatásunkban, hogy vannak intézetek, amelyek lényegileg ugyanazt a munkát végzik, mint az egyetemek és mégis rangban, tekintélyben nem vehetik föl az egyetemekkel a versenyt.

Ez különösen az ott működő tanerők tudományos működésére van káros kihatással. A reformnak elsősorban erre kell irányulnia, amivel természetesen össze kell kötni a székhelyek célszerűbb megválasztását és egyik másik legkevésbé életképes akadémiának megszüntetését, úgy, hogy az így felszabadult anyagi eszközök segítségével az illető város és vidék más megfelelő kulturintézetet kapjon“.

Finkey Ferenc egyetemi ny. r. tanár: „Engedjék meg, hogy néhány szóval foglalkozzam a jogakadémiák kérdésével.

A jogakadémiák megszüntetéséről most, e törvényjavaslattal kapcsolatban beszélni, azt hiszem, nem indokolt és nem méltányos dolog, mert hiszen egyik indoka az új egyetemek felállításának éppen az, hogy a budapesti egyetemnek nemcsak orvosi, hanem jogi fakultása is túl van zsúfolva,

továbbá a jogi-kar decentralizációjának szükségessége is bennfoglaltatik a javaslat indoklásában.

Az eddigi kettő helyett most négy egyetemi jogi fakultás lesz. De nem tudom, meg lehet-e majd ezekkel oldani a jogi oktatás gyökeres reformjának rég óhajtott kérdését. *Hétezer joghallgató van ma az országban; ezeknek négy egyetem is kevés, ha komoly és intenzív munkát akarunk végezni velük, ha a szemináriumokat, praktikumokat kötelezővé akarjuk tenni s ha óhajtandónak tartjuk az előadások pontos látogatását.* Azt hiszem tehát, hogy a jogakadémiák eltörléséről beszélni kissé merész kísérlet lenne, mert ezekre mint egy-egy későbbi egyetem magvára is még mindig szükség lesz.

Azután, amint Berzeviczy Albert önmagáért méltósága igen jól mondta a tavalyi tanácskozmányon: kulturintézményeket egyszerűen agyoncsapni csakugyan nem lehet. Mindenikben van valami érték, amit respektálni kell. Ha vidéki központokat akarunk (és ez az új egyetemek indoka is), négy kulturközponttal Magyarországon talán csak nem érhetjük be?

Megengedem, hogy a négy egyetem mellett nyolc jogakadémia, tehát összesen 12 jogi főiskola csakugyan sok. A felekezeti jogakadémiákat tehát talán helyes volna összevonni, például két protestáns és két katolikus jogakadémia elég lenne, de hogy pl. Kassának, Pécsnek ne legyen jogakadémiája, vagy hogy Sárospatak, melynek főiskolája szintén az állami minta szerint van berendezve és a maga kisebb körében szintén becsülettel tölti be hivatását, elveszítse jogakadémiáját, az határozottan nagy vesztesége lenne a magyar kultúrának. Ezeket a régóta áldásosan működő vidéki kulturpontokat nem kioltogatni, de megerősíteni és felvirágoztatni kell: ez lenne a magyar kultúra és a jogi oktatás jövője szempontjából feltétlenül üdvös és kívánatos.

Magyary tagtársam helyesen javasolta, hogy ne miniszteri rendelettel, hanem törvénnyel történjék az új egyetemek szervezeti szabályozása. Azt hiszem, a jogi oktatásügy gyökeres reformja szempontjából különben is elodázhatatlan a

NAGY OCCASIÓS ELADÁS!  **Használja ki az alkalmat és vegyen most cipőt, kalapot, fehérneműt stb. WOHL IZIDORNál, Fő-u. 89.**

a róm. kath. plébánia-lak mellett.

törvényi szabályozás. Ez ugyan két külön kérdés, de valamennyire összefügg mégis a kettő, mert az egyetemi jogi kar szervezete részben attól is függ, minő vizsgákat lehet tenni az egyetemi jogi fakultásokon. Ez utóbbi kérdéstről, a jogi tanulmányi- és vizsgarend gyökeres reformjáról ezideig négy törvénytervezet, illetőleg javaslat készült s jelenleg is, úgy tudom, előkészítés alatt áll egy új törvényjavaslat. Ebben kell megoldani majd véglegesen a jogakadémiák kérdését. Itt kell világosan és határozottan megállapítani, hol és minő feltételek mellett maradhatnak fenn a jogakadémiák, — minő viszonyuk lesz azoknak az egyetemi jogi fakultásokkal. Anélkül, hogy e most csakugyan nem ide tartozó kérdésre bővebben kiterjeszkedném, legyen szabad csak azt az óhajomat kifejeznem, vajha mielőbb sikerülne a jogi oktatás- és vizsgarend végleges reformjáról szóló törvényt csakugyan tető alá hozni, oly értelemben, hogy az életképes és kellően berendezett jogakadémiák valóban megerősödhetnének s az egyetemek jogi karainak felsőbbsege is biztosítva maradna. A mód erre megvan a gróf Csáky, Wlassics és Berzeviczy volt kultuszminiszterek e tárgyú tervezeteiben, melyek a mai jogi államvizsgák színvonalának felemelését s a jogi doktorátusoknak tudományos cím gyanánti átszervezését vették célba. Nézetem szerint ezen az alapon lehetne a jogakadémiák rég vajdó kérdését is dülőre juttatni. Emeljük fel az államvizsgák színvonalát a mai jogi doktorátusok niveaujára s ezek felvételére jogosítsuk fel a jól berendezett jogakadémiákat, a pusztán tudományos értékű doktorátusi fok osztogatását hagyjuk meg az egyetemek privilégiumának. Ezzel a kérdés gyökeresen meg lenne oldva s nem kellene nyolc tisztes múltú és jobb jövőre érdemes intézetet évekig a lét és nemlét dilemmája elé állítani, vagy lassú elsorvadás fájdalmas kimúlására kárhozható.

Gopcsa László vallás- és közoktatásügyi min. tanácsos: „Az imént elhangzott ama jelenséget illetőleg, hogy t. i. rendkívül szaporodott a joghallgatók száma, bátor vagyok utalni arra, hogy ez tulajdonképpen avval függ össze, hogy Magyarországon 10 jogakadémia és két egyetem van, amennyiben ha korrektül bíráljuk a dolgot, voltaképp nem két, hanem 12 egyetem, illetőleg jogi főiskola van hazánkban. Természetesen, ha 12 orvosi avagy 12 műszaki főiskola volna, úgy roppant módon emelkednék az orvosok és műegyetemi hallgatók száma is. Azt gondolom, ennél fogva természetszerű folyománya lesz a dolgoknak az, hogy a jogakadémiák fokozatosan meg fognak szűnni, mert ennek bizonyos irányban feltétlenül be kell következnie. Meg kell fokozatosan szűnni ezeknek a jogakadémiáknak nemcsak azért, mert a «salus reipublicae suprema lex» elvének mindent

alá kell rendelni, hanem azért is, mert nem képezhet minden jogakadémia természetes és jegecedési központot egy szervezendő új egyetemre nézve. Így tehát az a természetszerű állapot lesz a legüdvösebb, hogy csak azon jogakadémiák maradjanak fenn, amelyek akár történelmi tradíciójuknál, akár más körülménnyel fogva alkalmasak arra, hogy majdan egyetemi jegecedési pontot képezzenek. Trefort miniszter is a kolozsvári egyetem létesítésekor az egyik-másik jogakadémiát megszüntette, s nem kétlem, hogy amennyiben az új egyetemek létesítésekor néhány jogakadémiát megszüntetnének, a joghallgatók száma bizonyos tekintetben apadni fog. Abban az állításban, hogy a joghallgatók számát minősítési törvény módosításával lehetne csökkenteni, a magam részéről nem egészen osztozom.“

Ilyen további tény, mely kifejtett nézetünket támogatja, az is, hogy gróf Zichy János vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter, az eperjesi jogakadémiához a VIII. tanszék szervezése ügyében 1912. november 23-ikán kelt 129,947. sz. rendeletében világosan kijelenti: „az új egyetemek felállításával éppen a jogakadémiák színvonalának emelését célozom“.

Hogy a «színvonal emelése» és a jogakadémiák kifejlesztése milyen irányú kell, hogy legyen, azt látjuk a nagyváradi jogakadémiánál, ahol az eddigi 8 jogi tanszék mellé 2 új tanszék szerveztetett. Az egyik a bölcsészet tanszéke, a másik pedig az újkor egyetemes történelmének tanszéke. Mindkét tanszékre Ófelsége már ki is nevezte a tanárokat 1912. évi november 1-jén (BUDAPESTI KÖZLÖNY 270. szám) dr. Károly József Irén és dr. Horváth Jenő főgimnáziumi rendes és tudományegyetemi magántanárok személyében.

A 10 rendes tanszékkal bíró jog- és államtudományi kar tehát az a cél, amelyre a jogakadémiát fentartó testületeknek és hatóságoknak törekedniök kell, ha azt akarják, hogy jogakadémiájuk belekerüljön a fejlődés ama sodrába, mely az egyetemhez vezet.

Mi van az adótörvénnyel?

Dr. Teleszky János pénzügyminiszter beszéde.

Hogy az ország polgárságát az új törvény körül támadt kavarodásban tájékoztassuk, szükségesnek tartjuk minden egyéb kommentár nélkül ismertetni azt a beszédet, melyben dr. Teleszky János pénzügyminiszter a nemzeti munkapárt szombati értekezletén az adóreform lényegét és a közönségre való kihatását előadja.

Szakcszerű beszédének bevezető részében a miniszter mindenekelőtt nyomatékosan kiemelte, hogy a kormány nem gondol arra, hogy a mai bizonytalan gazdasági viszonyok között az új tör-

vények alapján az adókvétést elrendelje. A kormány erre a mozgalom megindítása előtt sem gondolt, mert különben az adókvétési rendeletet már kiadta volna.

Ellenkezőleg: a kvetés megindításával várni óhajtott, így egyrészt a közönségnek és a közegeknek idejük lesz az adótörvények végrehajtása iránt kiadott utasításokat tanulmányozni, és amíg másrészt a gazdasági helyzet ismét a normális kerékvágásba jut. Ami az új adótörvények életbeléptetésének egy évre való elhalasztását illeti, a pénzügyminiszter elismeri, hogy az e jelszó alatt megindult mozgalomnak igen sok jóhiszemű pártolója van, akik tényleg azt hiszik, hogy ezzel a kérdés be van fejezve. A mozgalom igazi rugója és a vezetők valódi célja azonban nem ez, hanem az, hogy az új adótörvények életbeléptése egyáltalán ne következék be mindaddig, míg e törvények az ő ízlésük szerint nem módosíthatnak. Ez az a pont, ahol a kormány nem engedhet, sem általános elvi és gouvernementális szempontokból, de tisztán szakcszerű okokból sem.

Ha ugyanis nem jelszavakkal dolgozunk, hanem az adóreform lényegét és várható hatását vizsgáljuk, a következő eredményre jutunk:

Az adóreform következtében mindenekelőtt elesik a II. osztályú kereseti adó, ez a nagyon igazságtalan és főleg a sok-gyermekes családokat sújtó fejadó, amely miatt az eddigi magyar adórendszert épp azok támadták a legélesebben, akik most az ezt megszüntető adóreform ellen foglalnak állást. Ennek a — középkori államhoz is alig illő — adónak eltörlése a kincstárra nézve 11.600,000 kor. bevételevesbedést jelent.

A reform másik, lényeges intézkedése, hogy a tőkekamatadót 10%-ról 5%-ra szállítja le. A 21 millió koronára rugó tőkekamatadót túlnyomórészt a betétek után fizetik, de végeredményében ez azokat terheli, akik hitelt kénytelenek igénybevenni. Ez adónak felére való csökkentése tehát elő fogja idézni egyrészt azt, hogy a hitelkereső közönség olcsóbb pénzhez fog jutni, másrészt meg fogja szüntetni azt a sajnálatos állapotot, hogy a bécsi intézetek fiókjai az itt gyűjtött betéteket gyümölcsöztetés végett Ausztriába viszik, ahol a betétek adó alá nem esnek. Ez az adószállítás a kincstár bevételeit további 10 millió koronával fogja csökkenteni.

A reform harmadik lényeges intézkedése pedig az általános jövedelmi pótdadó eltörlése és helyébe modern alapokon nyugvó progresszív jövedelmi adó behozatala. Az eddig érvényben volt általános jövedelmi pótdadó nem volt egyéb, csekély kivételtől eltekintve, mint hozadéki adóink százalékos felemelése, tehát nem hatott kiegyenlítőleg, hanem egyenesen fokozta a hozadéki adórendszerben rejlő igazságtalanságokat.

Vége az új adótörvényeknek negyedik lényeges rendelkezése az, hogy a kereseti adó kulcsát 10%-ról 5%-ra, sőt az egy- és kétezzer koronát meg nem haladó jövedelmek a 10% kulcsát 1. illetve 2%-ra szállítja le, és a kereseti adóban befolyó összeget kontingentálja, még pedig az 1913. évre maximálisan 30.160.000 koronával, holott a mai adórendszer fenntartása esetében III. o. kereseti adó címén és az I. oszt. kereseti adónak a kézműparosokra eső része fejében, akik jövőre szintén az általános kereseti adó alá esnek, legalább 37 millió korona folya be, tehát az új kereseti adótörvény

UHL MATH. virágüzlete Ajánlja a legszebb menyasszonyi bokkrétákat 10 koronától feljebb. **KASSA, Fő-utca 81. szám.** Nyoszolyóleány-bokréta 6 kor.-tól feljebb. Gyászkoszorúk szalaggal és felirattal 10 kor.-tól feljebb. | Sírbokréták 3 kor.-tól feljebb, szalaggal és felirattal 6 kor.-tól feljebb. Disz-gyászkoszorúk „ „ „ 20—30—40 kor. | Megrendelések azonnal lesznek elkészítve és nagy gondval csomagolva. Képes árjegyzéket kívánatra ingyen és bérmentve küld **UHL MATH. virágüzlete, KASSA, Fő-utca 81. • Telefon 202.**

a kereseti adó millióval csökken alacsony adóku bevallások terén tást megszüntet tesseges polgár get tehessenek.

Nem tagad vannak hibái is és annál fogva, osztályokkal he misszumszerű intézkedéseinek sem kerülhető. az adóreform modern intézke nem úgy fogu hevenyészve h kiélezzük a társ hanem akkor életbeléptetve ket, rá tudunk egyes osztályo esetleg bekövet esetben az egy hetően lesznek szemben, hogy törvények oly igazságosságnak. Az a korm széles alapon v az utolsó pillan az adótörvénye hatásuk van.

Nem felel m telés sem, hogy többlettel fogna tása folytán ugy sen 28.600,000 reseti adónak millió koronán befolya. Teha és hogy a kir összesen 32.00 befolya az új befolyt eddig a és a IV. oszt. szerint befolyt 44.000,000, a 12.000,000 kor Ehhez hozzáadv nak kellene a

Ez azonban minthogy Aus hozadéka csupa tetbe vesszük i adásra köteleze adót, amely 14 holott Auszria vételével reduk bevétele is túlm 85.000,000 kor

Minthogy k jövedelmi adóbo kor., mint ama kötelezett váll zott jövedelmi a jövedelmi adó jelzett 74.000,0 kor.-nyi manco felel a felsorolt

Az eddig terhére esnek, könnyítései is, az adóteher vise ban, hogy a fizetni, a vayo Téves és ha adótörvény álta nősebb mérték kereseti adó az

a kereseti adó alá eső közönség adóterhét hét millióval csökkenti. Emellett az új törvény oly alacsony adókulcsot hoz be, amely a jövedelmi bevallások terén eddig uralkodott nagy immoralitást megszünteti és lehetővé teszi, hogy a tisztességes polgárok vallomási kötelességeiknek eleget tehesse.

Nem tagadja, hogy az új adótörvénynek vannak hibái is, ami ily nagy mű létesítésénél és annál fogva, hogy ilyenkor az egyes gazdasági osztályokkal hevenyészve jönnek létre kompromisszumszerű megállapodások és a törvény egyes intézkedéseinek hatása ki nem számítható, el sem kerülhető. Azonban nagyban és egészben az adóreform rendkívül szociális, humánus és modern intézkedés, amelynek hibáin és hiányain nem úgy fogunk javítani, ha az egészhez újra hevenyészve hozzáfogunk és ismét felidézünk és kiélezzük a társadalmi osztályok érdekellentéteit, hanem akkor fogunk javítani, ha e törvényeket életbeléptetve meglátjuk a kivetési eredményeket, rá tudunk mutatni a tényleges hibákra, az egyes osztályoknak minden szándék ellenére, esetleg bekövetkezett erősebb megterhelésére. Ez esetben az egyes társadalmi osztályok feltételezhetően lesznek olyan méltányosak egymással szemben, hogy maguk is támogatni fogják e törvények oly irányú módosítását, amely az igazságosságnak és méltányosságnak megfelel.

Az a kormány, amely a választójog igen széles alapon való kiterjesztését tűzte zászlajára, az utolsó pillanatban nem tagadhatja meg azokat az adótörvényeket, amelyeknek a jelzett szociális hatásuk van.

Nem felel meg a valóságnak az a téves híresztelés sem, hogy az adóreformtörvények bevételi többlettel fognak járni. Az új adótörvények hatása folytán ugyanis elesik a fentiek szerint összesen 28.600.000 korona, ezenkívül az I. oszt. kereseti adónak megmaradó része gyanánt $3\frac{1}{2}$ millió koronának a jövedelmi adóban kellene befolytania. Tehát, hogy az egyensúly fentartassék, és hogy a kincstár mai jövedelméhez jusson, összesen 32.000.000 koronával többnek kellene befolytania az új jövedelmi adóból, mint amennyi befolyt eddig az általános jövedelmi pótdából és a IV. oszt. kereseti adóból együttesen. Ezidő szerint befolyt az általános jövedelmi pótdából 44.000.000, a IV. oszt. kereseti adóból pedig 12.000.000 kor., tehát összesen 56.000.000 kor. Ehhez hozzáadva 32.000.000 kor., 88.000.000 kor.-nak kellene a jövedelmi adóból befolytania.

Ez azonban kizárt dologna: tekinthető, minthogy Ausztriában is a jövedelmi adónak hozadéka csupán 85.000.000 kor. Még ha tekintetbe vesszük is, hogy nálunk a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok is fizetnek jövedelmi adót, amely 14.000.000 kor.-ra van előirányozva, holott Ausztriában nem, az ennek tekintetbevételével redukált 74.000.000 kor. jövedelmi adóbevétele is túl magas, az osztrák jövedelmi adónak 85.000.000 korona bevételével szemben.

Minthogy ki van zárva, hogy az első évben a jövedelmi adóból több folyjon be, mint 40.000.000 kor., mint amennyivel — a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok 14.000.000 kor.-val előirányozott jövedelmi adóját tekinteten kívül hagyva — a jövedelmi adó tényleg előirányoztatott, a fentebb jelzett 74.000.000 kor.-val szemben 32.000.000 kor.-nyi manco jelentkezik, ami körülbelül megfelel a felsorolt adókönnyítéseknek.

Az eddig felsorolt könnyítések a kincstár terhére esnek, de vannak a törvénynek olyan könnyítései is, amelyek eltolódást fognak okozni az adóterh viselésé tekintetében abban az irányban, hogy a kisemberek kevesebbet fognak fizetni, a vagyonosabbak többet.

Téves és hamis az a jelszó is, hogy az új adótörvény által a városi közönség a legkülönbözőbb mértékben meg lesz terhelve. A III. oszt. kereseti adó az — bár ennek is jelentékeny részét

a földbérlok fizetik —, amely a régi adórendszerben a városi közönséget terhelte, jövőre pedig az általános kereseti adó fogja terhelni. A közönség eddig kereseti adó címén 37.000.000 koronát fizetett, jövőre fog fizetni legfeljebb 30.000.000 koronát.

A múltban ehhez járult az általános jövedelmi pótdadó, ami körülbelül 10.000.000 kor. volt, tehát a múltban fizetett ez az osztály összesen 47.000.000 kor.-t. Az általános jövedelmi pótdadó helyébe most a jövedelmi adó lép, amelynek a természetes személyek jövedelmi adója gyanánt, a szolgálatban levőktől eltekintve, összesen 27.000.000 kor. irányoztatott elő. Ennek a 27.000.000 kor.-nak meg kell oszlonia a földbirtokosok, a tőketulajdonosok és a kereseti adót fizető közönség között.

Ahhoz, hogy a kereseti adót fizető közönség a mai adórendszer szerint reáharulól terhet, azaz 47.000.000 kor.-t fizessen, szükséges lesz, hogy ez a közönség a 27.000.000 kor.-ra előirányozott jövedelmi adóból 17.000.000 koronát fizessen. Ennél többet semmiesetre sem fog fizetni, már csak azért sem, mert ehhez szükséges volna, hogy ennek a közönségnek adó alá eső netto jövedelme egy milliárdtól egy milliárd kétszázmillióig terjedő összegre rugjon, holott a jóval iparúzóbb és gazdagabb Ausztriában a kereseti adót fizető közönségünknek megfelelő közönség jövedelme 1.400.000 korona.

Koncedálja a pénzügyminiszter, hogy különösen a 10.000 koronát meghaladó jövedelmeknél jövőre nagyobb lesz az adóterh, de ez nem a kincstár, hanem a kisebb jövedelemmel bírók javára esik. Sokan téves számítással jövőre nagyobb adót hoznak ki, azonban ez is fallácia, mert a kereseti adó összege 30.000.000 kor.-val lévén kontingentálva, az eddigi 37.000.000 koronával szemben már ez maga azt idézi elő, hogy átlag mindenkinek 20% -kal kevesebb lesz az adója, mint eddig volt. De másrészt a minimális tételek sem fix-tételek, hanem itt az adózókból összeállított adókievétel-bizottságnak latitüdje van, amely lehetővé teszi az adóköteles adózóképességének figyelembevételét.

Nem áll az a tézis sem, hogy az új törvényben megállapított minimális tételek annyival magasabbak, mint amennyivel az adókulcs lesz állítva. Az 1909-es törvény az 5% -os adókulcsot viszonyítva állapította meg a minimális tételeket, de nem emelte azokat kétszeres összegűkre. Az adónovella az adókulcsot 5-ről 3-ra szállította le és felemelte a minimális tételeket, úgy, ahogy 5 aránylik a 3-hoz. Téves tehát az a számítás, amely abból indul ki, hogy a kereseti adó egyszerűen maradni fog úgy, ahogyan van. Ellenkezőleg, mindazok, akik eddig 180 kor. adót fizettek III. oszt. kereseti adó címén, előreláthatólag kevesebbet fognak fizetni kereseti- és jövedelmi adó címén, mint amennyit eddig III. oszt. kereseti adó és általános jövedelmi pótdadó címén fizettek. Ezek pedig az összes adózóknak, Budapesten mintegy 60, a vidéken pedig 90% -át teszik. Az is téves állítás, hogy a nyáron alkotott törvény, amely a kereseti adó kulcsát 3% -ra szállította le és ezzel kapcsolatban a minimális tételeket felemelte, a kereseti adó alá eső közönség jövedelmi adóalapját 400.000.000 kor.-val emelte, mert az 1912: LIII. t.-cikknek az a célzata, hogy adómorálnak érvényesülését lehetővé tegye és az adóköteleseket tényleges jövedelmük bevallására bírja, holott a minimális tételek és egyéb technikai eszközök, amelyek az adókievétel lehetőségét biztosítják, nem alkotnak célt, hanem oly eszközök, amelyek csak akkor nyernek alkalmazást, ha maga a cél: a jövedelem megállapítása egyenes úton lehetetlenné válik.

Ezekből kétségtelenül kitűnik, hogy nem talán a kiejtett szóhoz való merev ragaszkodás, hanem tisztán és merően objektív indító okok azok, amelyeknél fogva annak a kívánalomnak,

hogy ezek a törvények életbe ne léptetessenek azzal a céllal, hogy azok az életbeléptetés előtt módosíttassanak, tért engedni nem lehet. A kivetés elhalasztásába azonban a kormány belemeleg és ebből a célból az appropriacionális törvényben, amely már rendelkezést tartalmaz az iránt, hogy még az új alapon az adókievétel meg nem történik, az adózás a régi alapon tovább folytatandó, megfelelő módosítás fog felvetetni.

* * *

Az új adóreform életbeléptetésének az ideje még bizonytalan; ez azonban nem tarthat vissza bennünket attól, hogy a közönség érdekeit keresve, ne igyekezzünk egynéhány példával megvilágítani az új adóreform adózási kulcsát.

A példából akárki könnyen kiszámíthatja a maga adóját.

1. Egy háztulajdonos, akinek foglalkozása a szabóipar, házbérlőjévédelme a levonható karbantartási költségek, vízvezetési díj, kéményseprési illeték stb. után 400 korona; az új törvény szerint megállapítható kereseti nyeresége, üzletjévédelme 1000 korona; családtagjainak száma 2 (16 éven felüli szabósegéd fia, kinek jövedelme 800 kor., és a felesége), a következő adót fizeti:

A régi törvény szerint:	Az új törvény szerint:
Házbérlő 56 K 56 K
Ált. jöv. pótdadó 30% 16:80 —
II. o. kereseti (fej-)adó 6— —
Amegállapított 400 K	Általános keres. adó
tiszta ker. nyeres. 10% 40—	1000 K után 3% .. 30—
A IV. t.-c. ált. jöv. pótdadó 10% 4—	Jövedelemadó
.. .. . 4—	2200 korona után .. 23—
Összesen 122:80	Összesen 109—
Feltéve, hogy fentnevezettnek még 150 K. kamatterhe is van és két gyermeke	2200— } = levonás nincs 150 } 2050 K } 2 gyermek = I. fokoz. 3 K
16:80 (122:80) — 15 = 117:80	Marad 106—

Ezen két végösszegeből megállapítható, hogy a kamatterh sokkal nagyobb adómérséklést jelentett a régi törvény szerint, mint az új adótörvény, amely egyes esetekben alig egy fokozattal, sőt néha még egy fokozattal sem mérsékli a jövedelemadót.

A II. oszt. kereseti adó (fejadó) után azonban a pótdadók elesnek a II. oszt. ker. adóval együtt. A jövedelmi adónak csak azon része után jár pótdadó és útdadó, mely szolgálati járandóság után vettettet ki.

2. Egy háztulajdonos, akinek tőkekamatadó alá eső jövedelme 1000 kor., foglalkozása műalmi tisztviselő, a háza, amelynek jövedelme a megengedett levonások után 2050 kor., ideiglenesen házadómentes; családtagjai: a felesége és két kiskorú gyermeke; fizetése 3300 K, lakbéré 700 kor.

A régi törvény szerint:	Az új törvény szerint:
Házadó (mentes) —	Házadó (mentes) —
Ált. jöv. pótdadó .. 57:60	Elesik —
II. o. kereseti (fej-)adó 12—	Elesik —
IV. „ (lakpénzment.) 56—	Megszűnik —
IV. o. keres. adó utáni ált. jöv. pótdadó .. 19:60	Megszűnik —
Tőkekamatadó 10% 100—	Tőkekamatadó 5% .. 50—
Tőkekamatadó utáni ált. jöv. pótdadó 35% 35—	Megszűnik —
Jövedelmi adó 7050 korona jövedelem után — —
Adómérséklés két kiskorú gyermek után (I. fokozat) 144— —
Összesen 280:20	Összesen 194—
Ha esetleg még 100 K részvénytőke-osztalék címén jön hozzá a jövedelemhez, amely jöved. eddig adó tárgyát nem képezte: $7050 + 1000 = 8050 = 212$ kor.	262—
	$212 + 50 = 262$ kor.

A 2-ik példából látható, hogy a tőkekések a tőkekamatadó alá eső jövedelmük után 50% -kal kevesebb adót fizetnek. A részvénytőke osztaléka azonban jövedelmi adóval rovdandó meg, de az osztalék után kivetett jövedelmi adó minden pót- és útdadótól mentes. Ez utóbbi eddig nem adózott, t. i. az osztalék-jövedelem.

3. Egy háztulajdonos, aki ügyvéd és földje is van, melynek kataszt. tiszta jövedelme 7 kor. 50 fill. és haszonértéke évi 40 kor.; házának házbérlőjévédelme a megengedett levonások után 3000 kor., bekebelezett (nem szükséges, hogy bekebelezve legyen) tőke kamatterhe 1500 kor.; ügyvédi keresete a régi törvény szerint 2500 kor.

új törvény szerint 4000 kor. (1000 kor. lakbér szerint minimális alapon sem lehet több); családtagjai száma három: egy 17 éves leány, egy 13 éves fiú és neje; két cselédje is van, akiknek egyenkinti ésszjövödelmük 805—805 kor.

A régi törvény szerint:	Az új törvény szerint:
Földadó 25.5% ... 1.91	Földadó 20% ... 1.50
Ennek ált. jöv. pótdója -57	Megszűnik ... -
Házberadó 14% ... 420-	Házberadó 14% ... 420-
Ennek ált. jöv. pótdója 30% ... 126-	Megszűnik ... -
II. o. keres. (fej-) adó 16-	Megszűnik ... -
III. o. " " 10% 250-	Ált. ker. adó 4000 K. ker. nyeres. után 3% 120-
Ennek ált. jöv. pótdója 35% ... 87.50	Megszűnik ... -
Jövödelmi adó, tekintettel az 1500 K kamattheherre és 300 K életbiztosítási díjra, 40 + 3000 + 4000 = 7040 — 1800 = 5240 kor. és két kisk. gyermekre I. fok. adómérséklés után 96-	Elesik (a szolgáltat. adó nem szavatol) ... -
Két cseléd után ... 8.-	Összesen 637.50
Összesen 909.98	

A régi törvény szerinti adóösszegekből, 909 kor. 98 fill.-ből levonva az ált. jöv. pótdót, 126 kor.-t, minthogy 1500 kor. kamatthehernek 10%-a 150 kor., marad régi szerint 783 kor. 98 fill.; új szerint (már a jövödelemből a jöv. adónál levonatott 1500 korona kamattheher) 637 kor. 50 fill.; marad új szerint 146 kor. 48 fill.-rel kevesebb.

S ha esetleg felemelik még az ügyvédi kereseti nyereséget 1000 koronával, akkor is a kereseti adó 30 korona és a jöv. adó 6240 korona, azaz 144 korona, de egy fokozatmérséklés, tehát 128 korona vagyis 128 — 96 = 32 koronával több, tehát összesen 62 koronával több adót kell fizetnie s így még mindig 146.48 — 62 = 84.48 koronával kevesebb jön az új törvény szerint.

Jövö számban egy-két más példával fogjuk még megvilágítani az új adózás kulcsát.

Vármegyei közgyűlés.

Sárosvármegye törvényhatósági bizottsága f. hó 20-ikán d. e. 10 órakor tartotta évnegyedes rendes közgyűlését a vármegye-háza tanácstermében. A közgyűlésen *Semsey Boldizsár* főispán elnökölt.

A közgyűlés az alispán évnegyedi jelentésének s a számonkérő szék jelentésének tudomásulvétele után az elhalálozás folytán megüresedett II. o. vármegyei aljegyzői állásra egyhangilag dr. Hódinka Tivadar közíg. gyakornokot választotta meg.

Ezután a főispán *Semsey Miklós* közíg. gyakornokot tb. szolgabíróvá nevezte ki.

Majd megalakította a közgyűlés az igazoló-választmányt, a borellenőző-bizottságot, a múzeum-bizottságot s betöltötte az állandó-választmányban s a közíg. bizottságban megüresedett tagsági helyeket.

Sorra került azután Abaúj-Tornavármegyének az alkoholizmus által okozott bajok orvoslása tárgyában s az e részben a képviselőhához intézett felirata.

A vármegye közönsége, minthogy nálunk az alkoholelles küzdelem az alispán kezdeményezéséből már teljesen elő van készítve s folyik is, újabb intézkedéseknek szükségét nem látja s dr. Baumöhl Zsigmond, Zaborovszky Béla, Tahy József és Kurimszky János hozzászólásai után

akként határoz, hogy hasonértelmű feliratot intéz a képviselőhához.

Majd tárgyalás alá került Eperjes város képviselőtestületének határozata, melyben kimondja a már egy évtized óta tervezett «Erzsébet»-közkórház felépítését, amelyhez a vármegye 200,000 koronával járul hozzá.

A vármegye közönsége a bemutatott képviselőtestületi határozatot jóváhagyta s mint alapítványtevő hozzájárult ahhoz, hogy a bemutatott tervek alapján a kórház felépíttessék.

Elhatározta továbbá, hogy a vármegye közegészségügyi érdekei szempontjából már évtizedek óta felette szükségesnek bizonyult közkórház mielőbbi létesítése érdekében készséggel támogatja és magáévá teszi a város közönségének a belügyminiszterhez intézett azon kérelmét, hogy ezen közkórház felépítését a még hiányzó 400,000 koronának államszegélyképen való nyújtása által lehetővé tegye.

Ezután tárgyalta a közgyűlés az alispán ama jelentését, amelyben jelenti, hogy a tüdővész elleni küzdelem országos bizottságának felkérése folytán mozgalmat indított a vármegye területén a tüdővésznek minél hatásosabban való leküzdése iránt, melynek eredménye az, hogy Eperjesen egy tüdőbetegeket gondozó intézet, u. n. dispensaire felállítása s a központ által való nagymérvű segélyezése biztosítva van. Miután azonban a lakás, fűtés, világítás költségeinek a vármegyére, illetve Eperjes városára kell a központtal való megegyezés értelmében hárulniok, kéri ily irányú segély megszavazását.

A vármegye közönsége örömmel üdvözlöi az új, nagyfontosságú intézmény létrejöttét s köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik a dispensaire elkészítésének részesei voltak.

Feljogosítja továbbá a vármegye alispánját, hogy az eperjesi tüdőbetegeket gondozó intézetet a szükséghez képest mérsékelt évi segélyben részesítse. A segélyösszeg fedezetéül a vármegyei a közegészségügyi ebadó-alapot s a vármegyei betegápolási alapot jelöli meg.

A vármegye közönsége több kisebb fontosságú ügy tárgyalása után tudomásul vette még idb. Dobay Károly felsővízközi szolgabíró lemondását. A közgyűlés déli 12 órakor ért véget.

ROVÁS.

Panaszos sorokat vettünk a Táborról. Tisztelt Szerkesztő úr! Tessék szives lenni kiírni az újságba, hogy a Deák Ferenc-utca piszkos. Amikor régen rendőr járta az utcába mindig még locsolata is nyáron aszfaltot nemcsak separtete. Igaz most minden drága, nem lehet sok rendőrt fizetni, meg neki is nehéz kiélni egy hónapba 50 kor. Talán a sánta Péter fogja majd most nekünk seperi, ki gimnáziumnál seperi átjárót, mert ő mindennap reggel már egy ház előtt is seperi ott a sarkon. Inkáb seperné öreg Péter a zsidkónál Betlen-utca sarkán sarat átjárón meg nagyságos Szentgyörgyi úr házánál ott senki most nem lakja. Miért fizetünk mi a sok ezer korona aszfaltért, hogy házak előtt piszogba, átjárón zsidkónál sárba járjunk? Tisztelettel N. N. tábori lakos.

Oh tarczaparti Athén, te kulturáltságban tör-tető város! Örömmel üdvözlünk világosságodért, amely nemcsak a fejedet, hanem a főteret is el-árasztja! De ez a baj, hogy a világosság csak első látszatra van meg, ha nem is a fejedben, de az utcákon mindenesetre. Vajh, mért ég oly sötétben a Kossuth- és Árok-utca lámpasora s mért «hunyorogja hamvas szempilláit» a Jókai-téri ívlámpa? Bizonyára, hogy észrevegyék a fő utcán kívül lakók, hogy ők *mellekesek*. Egyet azonban mégis kérnénk. Ha már oly szépen gondoskodnak a fő-tér kivilágításáról, juttassanak valamit a Flórián-utcának. *Nincs Eperjesnek for-galmasabb és rosszabbul kivilágított* (no, meg rosszabban kövezett) része, mint a *Flórián-utca* szakasza a fő-térről az Árok-útcaig. Juthatna ta-lán oda is egy nagyobb lámpa ennek az utca-szakasznak a közepére!

HIREK.

A bethlehemi csillag.

Régen, sok-sok száz évvel ezelőtt tűnt fel elő-ször az égen az a csillag, amely jelezte a helyet, ahol a világ Megváltója született. Azóta nem tűnt le a mi egünkről, de mégis úgy tetszik, mintha így karácsony közeledtével mind magasabban és tisztábban, a szellemi világ egének minden más csillagát mindjobban homályba borítva, ragyogna a fejünk fölött. Minden szem, még a közönyös és rideg embereké is, reá irányul e napokon a mi üdvösségünk fényes csillagára. — A kevély elme is elismeri, hogyha onnan felülről nem kap világosságot, kialszik fénye és sötétségbe borul minden tudománya.

Nemcsak Kelet bölcseinek volt útmutatója ama nevezetes csillag. A műveltségére büszke Nyugat, a mai kor sem lehet el nélküle, sőt minél messzebb távolodik ama csillagtól, minél jobban akarja magát botor göggyében attól függetleníteni, annál süppedékesebb talajra, ingoványba jut.

Régen, sok-sok száz évvel ezelőtt tűnt fel ama fényes csillag Napkeleten, de azóta szüntelenül ott áll ama jászolbölcső felett. Sok minden megváltozott azóta, de nem változott meg két dolog: *Jézus* és az emberi természet. Ez a kettő találkozott először ott ama csodálatos éjszakában Bethlehemben s megtalálta emberi természetünk mindazt, amire szüksége volt. Azóta sok millió ember találta már fel boldogságát ama fényes csillag mutatta Üdvöztőben. Ott található nyugalom, boldogságot, ott található minden neme-sebb vágyainak teljes kielégítését a mai kor embere is.

Tapadjon szemünk arra a bethlehemi fényes csillagra és haladjunk annak vezetése mellett.

Ebben az óhajásban kívánunk boldog karácsonyi ünnepeket kedves olvasóinknak.

Az Eperjesi Vöröskereszt-egye-sület tanfolyama. Az eperjesi Vöröskereszt-egylet lapunk mult számában közölt hívó szava nem hangzott el a pusztában. Társadalmunk szépei teljesen megtöltötték a városháza tanácstermét e hó 18-ikán délután 3 órára. Mert megértették, mert nemes szívük, gyengéd lelkük megsúgta

Az ideai karácsonyi vásár szenzációja!

Tekintettel az előrehaladott időnyre, az összes női-, leányfelöltők és szörmeárúk, úgyszintén férfi-, fiú- és gyermekruhák december 1-től január 10-ig alkalmi árban kaphatók

KÜRTI GUSZTÁVNÁL Fő-utca 27. SZ.

nekik, hog teljesítik a megsérült meleg kezű enyhíteni. leten való ság arra hivatásukat odaadással háború isz letet Göm nyitotta m a Vöröske ideális, hun Holénia G létesítendő vezetőjét, l lévőkkel az nek teljesít Gyula, aki e magasztó hogy a ta Segítője le A tanfolya elméleti ki korlati kik házban ny 2—4-ig fe 3—4-ig les háza tanács lévő hölgy folyamon kötelezik m a Vörösker alávetik m d. u. 3 óra megjeleni

A jelenve

vét sikerült
Altmann
bet, Beretvás
Blazsek Mária
Gyuláné, Des
mann Erzsébet
Frida, Glasné
Róza, Holén
Karvath József
Kiszely Irma
Legányi Ilo
Paula, Malé
Bertalanné, d
Poloczek Ró
bella, Schön
kovits Mária,
Dezsóné, Szil
csák Aladár
Vargha Edit
Sorger Gizell

Kineve

16-ikán neve

az újonnan

A sáros

kapii okleve

letbe áll. an

hatáskörrel

Szakfel

oktatásügyi

szebeni ipar

lettel a folyó

végéig terjed

szakiskolai

tanonciskolát

tartamra De

kedelmi isko

Házassá

vármegyei k

elemi iskolai

Reigl Helén

Gönczy Gáb

Dr. Kakú

oltárhoz Pr

Igyunk

gyógyit és a

nekik, hogy női hivatásuk legszebbikét teljesítik akkor, ha a haza védelmében megsérült erős férfi fájalmát kicsiny, meleg kezük gyengédségével igyekeznek enyhíteni. Eperjes hölgyeinek az értekezleten való nagyszámú megjelenése bizonyosság arra nézve, hogy ők átérzik ezen hivatásukat, hogy résztvevő szívvvel, nemes odaadással készek arra, hogy az esetleges háború iszonyait enyhítsék. Az értekezletet Gömör János, az egyesület titkára nyitotta meg. Megnyitójában ismertette a Vöröskereszt-egylet hivatását, nemes, ideális, humánus célját, majd felkérte dr. Holénia Gyulát, városunk főorvosát, a létesítendő betegápolási tanfolyam leendő vezetőjét, hogy ismertesse meg a jelenlévőkkel azokat a köteleességeket, amelyeknek teljesítésére vállalkoznak. Dr. Holénia Gyula, aki teljes idealizmusával szegődött e magas hivatás szolgálatába, előadta, hogy a tanfolyamot négy hétre tervezi. Segítője lesz a kórházi apáca-főnöknő. A tanfolyamon résztvevők gyakorlati és elméleti kiképzésben részesülnek. A gyakorlati kiképzést az eperjesi városi kórházban nyerik reggeli 8—10-ig s d. u. 2—4-ig felváltva Elméleti oktatás d. u. 3—4-ig lesz hetenkint háromszor a város háza tanácstermében. Majd felkérte a jelenlévő hölgyeket, hogy azok, akik a tanfolyamon résztvesznek s ezzel egyúttal kötelezik magukat arra, hogy háború esetén a Vöröskereszt-egyesület rendelkezéseinek alávetik magukat, 1913. január 4-ikén d. u. 3 órákor a városháza tanácstermében megjelenni sziveskedjenek.

A jelenvolt hölgyek közül a következők nevével sikerült följegyeznünk:

Altmann Sári, Bányász Margit, Benczúr Erzsébet, Beretvás-Semsey Karola, Berzeviczy Elekne, Blazsek Mária, Bretz Margit, Dahlström Anna, Déry Gyuláné, Dessewffy Paula, Egerer Ferencné, Feldmann Erzsébet, dr. Gallotsik Sándorné, Ganzfried Frida, Glasner Mórné, Görgey Ernőné, Grossmann Róza, Holénia Béláné, Jellinek Éva, Imre Jozefin, Karváth Józsa, özv. Kiszely Mártonné, Kiszely Erzsé, Kiszely Irma, Laczkó Gizella, Lefkovits Emma, Legányi Ilona, dr. Lichtig Artúr, Ludmann Paula, Maléter Lilly, Meliőrész Ilona, dr. Müller Bertalané, dr. Obetkó Dezsőné, Pálesch Árpádné, Poloczek Róbertné, Rosenthal Erzsé, Sándor Izabella, Schönwiesner Jánosné, Schwarcz Sári, Simkovits Mária, Spesz Anna, Stajyer Erzsé, Szekeress Dezsőné, Szilágyi Mária, dr. Sztehló Jánosné, dr. Timcsák Aladárné, Toperczer Gézané, Uhlarik Mátyásné, Vargha Edith, Vargha Mária, Zavatzky Szilárdné, Sorger Gizella.

Kinevezések. Sárosvármegye főispánja dec. 16-ikán nevezte ki *Bálint* János várm. irodatisztet az újonnan rendszeresített irodaigazgatói állásra.

A sárosvármegye főispánja *Madách* József kapitány oklevéssel az ottani anyakönyvi kerületbe áll. anyakönyvvezető-helyettesé, korlátolt hatáskörrel kinevezte.

Szakfelügyelők. A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter az eperjesi, bártfai és kissebényi iparos-tanonciskoláknál a szakfelügyelettel a folyó tanévtől kezdve az 1914—15. tanév végéig terjedő időre *Dörner* Gyula ig. ipari szakiskolai igazgatót és az eperjesi kereskedő-tanonciskolánál a szakfelügyelettel ugyanazon időtartamra *Dancsházy* Gusztáv kassai felsőkereskedelmi iskolaigazgatót bízta meg.

Házasság. Szentmártoni *Szabó Géza*, a sárosvármegyei kir. tanfelügyelőséghez beosztott áll. elemi iskolai tanító dec. 18-ikán házasságot kötött *Reigl* Helénnével Kassán. Az egyházi esketést *Gönczy* Gábor eperjesi ev. ref. lelkész végezte.

Dr. *Kakúsz* Béla ügyvéd dec. 21-ikén vezette oltárhoz *Przibislawsky* Melaniet Murányváralján.

Igyunk Sztatvini-vizet! Ezen víz üdít, gyógyít és a legolcsóbb természetes ásványvíz!

Államtudományi államvizsga. A dec. 20-ikán megtartott államtudományi vizsgálatra *Fenka* György, *Bornemissza* Miklós, *Buna* János és *Rozlosnik* Miklós végzett joghallgatók jelentkeztek, akik jó sikerrel tették le a vizsgálatot.

Karácsonyfadíszek, valamint cukorkák és újévi ajándékok rendkívül nagy választékban és olcsó árak mellett *Kun* Sándor fűszer-és csemegeüzletében, Eperjes. Telefonszám 137.

Szegény gyermekek felruházása. Az Első Eperjesi Szegény Gyermekek Felruházó-Asztaltársaság december 22-ikén este 7 órákor *Palkovits* Emil éttermében tartja ezévi felruházó ünnepélyét társasvacsorával egybekötve, amelyre a közönséget ezúton is meghívja.

Halálozások. Dec. 12-ikén egy szelidlelkű, jóságos asszony, *Satripsky* Lászlóné sz. *Vojtovits* Margit húnyt el Budapesten, életének 30. és házasságának 10-ik évében. Temetést dec. 16-ikán, az eperjesi sírkertben helyezték örök nyugalomra.

Cserneki és *tarkeői Dessewffy* Sándor, kassai egyházmegyei áldozópap dec. 16-ikán húnyt el életének 24-ik évében. Temetése Hétháron, dec. 18-ikán, általános részvét mellett ment végbe.

A LEGSZEBB KARÁCSONYI LEVÉLPAPÍR

izléses dobozokba töltve,
dobozonként 1 K-tól 20 K-ig
NAGY VÁLASZTÉKBAN

Kösch Árpád
papirkereskedésében. ::

Képkiallítás. *Nagy* Ernő, jónévű fővárosi festőművész értékes képkiallítást rendezett a kollégiumi főgimnázium új épületében. A kiállítás dec. 19-ikén nyílt meg. Felhívjuk a kiállításra közönségünk figyelmét. A kiállítás dec. 22-ikén, vasárnap este 6 órákor tombolát rendez. Egy-egy jegy ára 1 korona.

Mégegyszer az áll. tanítónőképző hangversenyéről. Lapunk múlt számának hírvonatában megemlékeztünk az eperjesi áll. tanítónőképző kedves letolyású hangversenyéről. Ekkor kifejezést adtunk a közönség ama óhajának, hogy az ily hangversenyek megrendezése nyilvános legyen, s a vezetőség ne fossza meg a közönséget a szép élvezettől, melyben része lehetne az esetre, ha a hasonló estélyek nyilvánosak lennének. A közönség óhajaképpen megjelent kívánságunk, sajnálatunkra, félreértésekre adott okot. Ezért újból hangsúlyozzuk, hogy a cikk megírásakor csupán a közérdek vezetett bennünket, melyet szolgálni köteleességünk.

Új ügyvédek. Dr. *Kovács* Viktor a napokban tette le a sikerrel az ügyvédi vizsgálatot. Irodáját, hallomásunk szerint, városunkban fogja megnyitni.

Dr. *Spira* Gyula a múlt hetekben tette le az ügyvédi vizsgálatot Budapesten.

Hajfonatok, hajbetétek *Bilich* Ferenc színházi fodrásznál, Eperjes, Fő-u. 63. Vágott és kifésült hajat vesz.

Korcsoyák mindenféle minőségben és nagyságban kaphatók *Theiss* Ármin sportcikkpek raktárában, Eperjes, Fő utca 36.

Kérelem. A kivételes hadiszol- gálatra behívottak családjának segítése.

A körülmények kényszerítő hatása alatt a hadsereg és a honvédség, valamint haditengerészet egyes részein k hadilétszáma való emelése szükségessé vált. Napról-napra értesülünk arról, hogy tartalékos katonákat fegyvergyakorlatra behívják. A haza iránt való köteleességeknek felelősséget vállaló katonákra súlyosan nehezedik a tartalékos katonák gazdasági életére. Végzetes erővel éri azonban a napi keresményéből élő családfenntartónak gyámoltalanul maradt családját éppen most, télvíz idején, és éppen a mai súlyos gazdasági válság közepette. A szolidaritás nagy elve, mely kell, hogy a hazának gyermekeit szoros kapcsolatok fűzze össze, mindnyájunk köteleességévé teszi, hogy gondoskodjunk azokról az arra rászoruló családokról, kiknek családfenntartói valamennyiünkért teljesítenek terhes köteleességet. Az Eperjesen lakó ilyen családok támogatására az eperjesi szabadkőműves-páholy 300 koronát adott át *Krayzell* Aladár polgármesternek oly célból, hogy azt a városi tanács a segítségére legjobban reászoruló, kenyérkereső nélkül maradt családok között ossza ki. A tanács a szabadkőműves-páholy e kívánságának máris eleget tett, de mert újabb behívások esetén a kenyérkereső nélkül maradó családok száma is szaporodik, addig is, míg az állam országos törvényeink értelmében e családok segítése iránt intézkedhetik, a pillanatnyi nyomor enyhítése mindannyiunknak emberbaráti kötelessége. Felkérjük tehát társadalmunk minden tehetősebb tagját, hogy a kivételes katonai szolgálatra behívott, kenyérkereső nélkül maradt családja pillanatnyi nyomorának enyhítésére adományait *Krayzell* Aladár polgármesterhez juttatni sziveskedjenek, aki a beérkezett adományok szétosztására a rendelkezésére álló adatok alapján a szükséges intézkedéseket azonnal meg fogja tenni.

Élőhal állandóan kapható *Schnitser* Samuál, Fő utca 97. sz. alatt; telefon 149.

Elmarad a szilveszteri kabaré. A Széchenyi-kör által ezidén rendezni szándékolt kabaré elmarad.

Uránia mozgó-színház. Jövő év május 1-jén, a város által a volt *Klobusitzky-kaszárnya*-ban külön e célra átalakított nagy és modern mozgófényképszínház fog megnyitni, melyet bérleje, özv. *Lengyel* Jánosné budapesti lakos legpazarabbul, nagyvárosi mintára rendez be. Ezzel hézagpótló szerepre hivatott szórakozóhelyet nyer városunk, amely a modern követelményeknek teljesen megfelelő mozgó-színház híjjával volt eddig. Városunk vezetősége sem térhetett ki ezen újabb áramlat elől és immár kényelmes hajlékot nyújt az itt soká mellőzött «mozi»-nak, mely már intelligens és egyszerű embernek egyaránt olcsó és kellemes szórakozást nyújt. Mint értesülünk, ez az új mozgó nemcsak a mulattató műfajt fogja kultiválni, hanem, mint a budapesti *Uránia-színház* fiókja, ennek legjobb előadási darabjait is állandóan műsoron fogja tartani.

Katonazene minden csütörtökön a Berger-kávéházban — este 9-től 12-ig.

Adakozás az Ev. Theol. Csengey-alapítvány javára. *Barthó* András, giráltyi ev. lelkész a Theol. Csengey-alapítvány javára 10, azaz tíz koronát küldött. Az ev. theol. Testület ez úton is hálás köszönetet mond a nemeslelkű adakozónak.

Porosz-köszén Mikolík Istvánnál.

Ha kávéra gondol — gondoljon Kunra!

Karácsonyi occasio! Előnyös árban kerülnek eladásra: női divatkelmék, flanelek, barchetek, blouse-bársonyok, szőrme-boák és muffok. Vidéki megrendelések pontosan lesznek eszközölve *Szabó* Géza és Társa divatárú-és vászonüzletében, Eperjes, Fő-utca 69.

Modern és izléses báli és estélyi ruhákat készít jutányosan *Floegel* Antalné, Fő-utca 92. sz. a. Ugyanott *tanítványok fölvetetnek*.

Ródlík nagy választékban olcsón kaphatók *Theiss* Árminnál, Eperjes, Fő-utca 36.

A török sebesültek javára rendezett előadás, mint említettük, mintegy 100 korona tiszta jövedelemmel zárult. Az összeget rendeltetési helyére juttatta a Kör elnöksége. A budapesti török főkonzul az alábbi köszönő-levelet küldte: «Nagyságos Wallentnyi Samu dr. úrnak, Eperjes. Mélyen tisztelt Uram! Dr. Mészáros Gyula úr, igaz barátunk a mai napon szíves volt azon összeget átadni, melyet conferencialis útján gyűjtött. Örömmre szolgál, hogy a szeretettel környezett testvéremzet fiai áldozatkészségüket bebizonyították. Fogadja, Uram, úgy saját, mint kormányom nevében hálás köszönetemet, kiváló nagybecsülésemet és állandó rokonszenvenemet. Budapest, 1912. dec. 17. Szívvelyes és testvéries üdvözléssel: *Ali Achmet*, cs. főkonzul».

Karácsonyfadíszek és cukorkák óriási választékban Klein Jenőnél.

Óvoda bezáratása. A héthársi áll. óvoda a járás főszolgabírája által, a községben fellépett kanyaró-járvány miatt bezáratott.

Richter-kőépfőtöszekrények — eredeti gyári áron — *Theiss* Ármín gyermekjátékárú-üzletében, Eperjes, Fő-utca 36.

Újévi üdvözetek megváltása. E címen szokásos jótékony célú intézményét tisztelettel ajánlja a nagyérd. közönség szíves figyelmébe a Sárosvárm. Jótékony Nőegylet «Erzsébet»-árvaháza.

Molnár Jenő kölcsönkönyvtárába naponta érkeznek újdonságok.

Köszönetnyilvánítás. *Elzasz* Miksáné úrnő az eperjesi Izr. Nőegyletnek 10 kor.-t és a népkonyháznak 10 kor.-t; *Répássy* György úr a népkonyháznak 15 koronát adományozott. Kegyes adományukat hálással köszöni az elnökség.

Folyó hó 20-ikától 24-ikéig minden nap különféle friss dunai halak, valamint balatoni fogasok érkeznek, melyek Kun Sándor fűszer- és csemegekereskedőnél a legolcsóbb napi árak mellett kaphatók. Telefonszám 137.

Az Eperjesi Leányegyesület házi-estélye. Szépen sikerült estélyt rendezett dec. 14-ikén az eperjesi Leányegyesület a Kollégium dísztermében. Az estély műsorának első pontját *Durst* Klárka bájos közvetlenséggel előadott szavalata képezte. Utána dr. *Wallentnyi* Samu főgimn. tanár tartott felolvasást Madách Imre életéről, vetített-képek kíséretében. A tartalmas s minden tekintetben figyelmet lebilincselő felolvasás bizonyára mely nyomokat hagyott a jelenlevők lelkében. Az estély utolsó pontja *Guderna* Béla, a Leányegyesület pártoló tagjának művészi hegedűjátéka volt. Az estély sikere a két ügyes rendező: *Molitoris* Mariska és *Brets* Rózsika fáradságának méltó jutalma. Az egyesület legközelebbi házi-estéjét január második szombatján, 11-ikén, d. u. 6 órakor tartja az ev. főgimnázium kassai-úti új épületében.

Karácsonyfa a kórházban. Városi kórházunk humánus vezetősége minden évben karácsonyfát állít a kórház betegeinek, hogy legalább ezen örömnappal érezzenek egy kis családi melegséget a kórház rideg s a szenvedők óhajaitól visszhangzó falai között. Ezidén szintén karácsonyfával akarja meglepni betegeit. S hogy e szenvedő szegény emberek karácsonyfája minél gazdagabb, minél díszesebb legyen, ezúton fordul a résztvevő közönséghez, hogy a karácsonyfának minél díszesebbé, minél gazdagabbá való tételéhez bárminő kis adománnyal hozzájáruljon. A kórház vezetősége a legcsekélyebb adományt is hálással fogadja s hirtapilag nyugtázza.

Szerencsétlenül járt asztalossegéd. Dec. 19-ikén Mochnai Miklós asztalos bejelentette, hogy segédje, *Zavacska* János szöghúzás alkalmával a balkezén sérülést szenvedett. Előreláthatólag hamar fel fog gyógyulni.

Ifjúsági iratok, képes- és mesekönyvek, társasjátékok Molnár Jenőnél.

Tiltakozás. Az elmúlt napokban a fővárosi lapokban — úgy látszik, a könyvatos útján — több ízben közlemények jelentek meg az eperjesi tanárok és az Országos Középiskolai Tanáregyesület eperjesi körének üléseiről, amelyek a valóságnak egyáltalában nem felelnek meg. Így a többek közül kiemelem azt a két valótlanítást, mintha az eperjesi Tanári-kör az új nyugdíjtörvény megszavazása által a tanárok szolgálati idejének 35 évre való felemelése miatt a jelenlegi kormányhoz bizalmatlanságot szavazott volna, és ugyanez okból kimondotta volna a társadalmi kulturtevékenységre a kultursztrájkot. Mindezekből egy szó sem igaz! Az eperjesi Tanári-kör foglalkozott ugyan az új nyugdíjtörvény által teremtett új helyzettel, és megállapította feladatát úgy a tanári társadalom, mint az iskolára és közművelődésre nézve, de ebben politikai pártoskodásról vagy kultursztrájkokról szó sincsen. Van itt Eperjesen valaki, és pedig, a jelképből ítélve, úgy látszik, hogy a tanárokhoz közel álló egyén, aki rendszeresen és szándékosan hamis keretekbe állítja be a mi mozgalmunkat és tendenciózan túlozva és elferdítve adja ki a nagyközönségnek a mi határozatainkat. Tanártársaim és az Orsz. Középisk. Tanáregyesület eperjesi körének nevében határozottan tiltakozom ezen eljárás ellen. Eperjes, 1912. dec. 19. *Perényi* Vilmos, az Orsz. Középisk. Tanáregyesület eperjesi körének elnöke.

PÁRATLANUL SZÉP

KARÁCSONYI
KÉPESLAPOK

4, 6, 8, 10, 12, 15 és 20 filléres árban

KÖSCH ÁRPÁD

papirkereskedésében ::

Nincs nehezebb a választásnál, mondják most gyakran, mikor a karácsonyi meglepetéseket beszerzendő, a *Singer* Co. varrógép rtárs. helybeli képviselője Eperjesen, Fő utca 110 sz. alatti üzletének karácsonyi kiállítását megtekintik. Ízléses csoportosításban vannak ott a *Singer* Co. világhírű gyártmányai felállítva, melyek mindenkor tökéletesítve, a legjobbat nyújtják, ami csak elérhető. Aki egy egyszerű varrógépet, vagy pedig egyikét az elegáns szekrénygépeknek kívánja, melyek minden szalonnak díszét is képezhetik, az mindkettőt a legnagyobb választékban találja meg. Különösen ajánlható a 66-os gép, mely minden kívánságnak a legjobban megfelel és más rendszerű gépekkel szemben nem egy előnnyel bír, mint például a könnyű kezeléssel, egy kényelmesen elérhető, vízszintesen fekvő emeltyűvel, valamint többféle készülékével. Azon tulajdonságán kívül, hogy a legművészebb hímzéseket dolgozza ki, egy kis készülék segítségével a legnehezebb és legfinomabb foltozómunkát is előállítja. Nemcsak mindennemű harisnyát foltoz, hanem alsóruhát és asztalneműt is, oly szépen, hogy avval minden más kézimunkát háttérbe szorít. Ily 66-os gépet, akár egyszerűt, akár díszes kiállításút, mindenütt tárt karokkal fogadnak karácsonyi ajándékkul. A gép s a készülékek használatára szükséges utasítást készséggel adja meg a képviselő. valamint szívesen a legelőnyösebb fizetési módot is.

A malterhordás áldozata. Lizits és Poloczek építési vállalkozóknál volt alkalmazásban *Demeter* Teréz napszámosnő. Nap nap mellett szorgalmasan hordta a maltert keserves napszámjáért a pénzügyi palota építésénél, fel a magas állványra, vagy pedig megfordítva. Dec. 6-ikán aztán elérte őt is a végzet. munkaképtelenné lett néhány napra. Leesett ugyanis a magas állványról, az esés következtében balkezét megsértette. Sérülése nem súlyos.

Szemgyógyintézet van Miskolczon.

Tragikus sors. Szomorú, álmos délelőtt volt. Az eső nagy cseppekben hullott alá, mintha csak az ég is siratta volna azt a szegény, ambiciózus katonát, akit utolsó útjára kísérték ki tisztelői Bánatosan, lehajtott fővel kísérték a halottat bajtársai. Az állomásnál eldördültek az ágyúk, tompa dobpergés reszkettette meg a levegőt, jelezve, hogy katonát temetnek. Egy köztisztelőben álló férfiú távozott el tőlünk dec. 15-ikén reggel. *Wallenta* Antal cs. és kir. tüzérezredes volt. Talán megúnta az életet, nem kívánta annak nyomorúságos terhét tovább vonzolni, azért eldobta magától. Mindvégig férfiasan viselkedett. Nyugodtan, hidegvérrel, katonásan megírta a búcsúzó-leveleket, aztán bátran nézett a browning csövébe. Utolsó levelében megírta, hogy miért vált meg az élettől. Kötelességtudásának, pontosságának volt az áldozata. Bizony, manapság már keveset lehet ilyet találni. Megérdemelte hát, hogy részvétellel kísérjük ki utolsó útjára.

Babaparókat rendeljen mielőbb *Bilich* Ferenc színházi fodrásznál.

Tűz Földes Samu üzletében. December 17-ikén délelőtt Földes Samu papírüzletében végzetessé válható tűz ütött ki. Szerencsére azonban idejekorán észrevették s mielőtt nagyobb szerencsétlenség történhetett volna, sikerült a továbbterjedést megakadályozni. Földes inasa ugyanis égő gyufával ment be a raktárba, azt ottan eldobta s ebből támadt a tűz.

Számtalan esetben nyert beigazolást azon tény, hogy keletkező tüzeseteknél a MINIMAX-tűzoltókészülék igen nagy károktól mentette meg azok tulajdonosait, miért is ajánljuk azt szeszgyárak és malomtulajdonosok szíves figyelmébe. Próbáltatást bármikor készséggel rendezünk. Egyedüli raktár Sáros megyében Luchs Ede és Társa cégnél Eperjesen.

Tüzeset. December hó 3-ikán a Keczerkosztolány községben lévő szegényház, jobban mondva kunyhó, az ott melegedés végett megjelent *Kovecskó Fencsó* András és három társa gondatlanságából, amennyiben abban tüzet raktak s távozásukkor azt úgy hagyták, meggyuladt és leégett. A gondatlan munkásokat a csendőrség az eperjesi járásbíróshoz feljelentette.

Friss dunai halakra előjegyzéseket elfogad *Schnitzer* Samu, Fő-utca 97. sz.; telefon 149.

Eltűnt inas. *Galambos* Ernő, királyhelmecezi illetőségű kereskedőinas, dec. 16-ikán Dahlström Károly eperjesi kereskedő üzletéből eltűnt. Gazdája 54 koronát bízott rá, hogy azt postára vigye. Nem hihető azonban, hogy e csekély összeg kíséretbe hozta volna a tanulót. Gazdája valószínűbbnek tartja, hogy a pénzt elvesztette s e miatti félelmében nem mer hazatérni. A rendőrség körözteteti.

Legújabb! Csodás olcsóságok alkalmi lera-kata Eperjesen, Fő-u. 126. sz. a., *Rothmann Miklós üzletében*, ahol lendamaszt árúk, fehérneműek, zsebkendők és nőidivat-árúk beszerezhetők, illetve vételkényszer nélkül megtekinthetők.

Bestialitás. *Kopigiczki* Anna berzeviczei születésű 18-éves cselédleányt november 24-ikén este 1/2 9 óra tájban, midőn hazafelé ment, *Polacsek* Tamás polonyi legény hat társával megragadta s az árokba vonzolta, de mielőtt rajta állatias merényletüket elkövették volna, a cselédleány kiabálása és gazdája közeledtére megfutamodtak. A kir. ügyészségen várják méltó büntetésüket.

Karácsonyi ajándékok nagy választékban olcsón kaphatók *Theiss* Ármín gyermekjátékszerek, sportcikk, hangszerek, díszművek stb. raktárában.

Emberölés kísérlete. Dec. 5-ikén Kapisó községben *Baba* József napszámos Karafa Péter cigányt szóváltás közben többször megütötte. Midőn pedig a cigány önvédelemből baltáért nyúlt, *Baba* forgópisztolyából kétszer rálőtt; a lövések azonban nem találtak. Tetteit a csendőrség a felsővízközi járásbírósnak adta át.

Friss bal féle *dunai halak* kaphatók *Kun* Telefonszám 13

Könyv-és Jenőnél rak

Baleset. hogy *Szarony* kezének mutató

Figyelme

szertű csomag gyában. A kar forgaiom ideje a nélkül való kez a közönség a

közö postai szem előtt tar ékszert más t szabad. 2. Csor kosarat, viaszos kisebb értékű pedig erős c

Vaszonba, va göb-néiküli zsi san kell átköt

pedig pecsétvia vésett pecsétny nél kiváló gon keresztnevének zésnek (pl. ifjáb

címzett polgári és lakhelyének és Wienbe szól kívül a kerüle jelzés stb. is k tes jelzése (vár

utolsó posta különösen szük kolatra kell ír a cím fatabiács papirra irandó, kötni. A papír terjedelmében

Felette kívánat sát, továbbá a papírlap legyen

az esetre, hog leessék, elveszi nek, a küldem jelzett papírlap síteni lehessen.

adó a saját címrát felső re gok tartalmát levélen szabato

Budapestre és V fogyasztási adó szeszcs-italok s taira, nemkülön közö szállítóle mennyiség szer egy pulyka 3 l ily részletes m tése szempontja sítést lényegese

Itt van a nak különösen muk van a lég seire. Azokra né ben, hogy égha tájakkal cserélje *Roche*. Ennek a tósabb használá tású, megszünte terem és fokoza

Lopás. Ka nagysárosi lako alatt, míg ők E lovaikról egy-eg összegben ismer ség megállapító nagysárosi lako beszoigáltatása járásbírósnágn

Elsőrangú hetnek mérséke *pensió*ban keres ponti fűtés, a me berendezése, va e pensiót valar és ezért egy le e pensio egyik vesen nyújt fel

Falk Miksa-ut

Friss balatoni fogasok, valamint különféle *dunai halak* minden *csütörtökön* és *pénteken* kaphatók *Kun Sándor* csemege- és halüzletében. Telefonszám 137.

Könyv- és zeneműajándékok Molnár Jenőnél raktáron vannak.

Baleset. Kovács József lakatos bejelentette, hogy *Szatarony* István nevezetű tanonca jobbkézének mutatóját egy kalapáccsal megsértette.

Figyelmeztetés a postai csomagok célszerű csomagolása, helyes címzése stb. tárgyában. A karácsonyi és újévi rendkívüli csomagforgalom ideje alatt a küldeményeknek késedelem nélkül való kezelése csak úgy biztosítható, ha a közönség a csomagolásra és címzésre vonatkozó postai szabályokat betartja. Különösen szem előtt tartandók a következők: 1. Pénzt, ékszert más tárgyakkal egybecsomagolni nem szabad. 2. Csomagolásra faliadát, vesszőből font kosarat, viaszos- vagy tiszta közönséges vásznat, kisebb értékű és csekélyebb súlyú tárgyaknál pedig erős csomagolópapírt kell használni. Vaszonba, vagy papírba burkolt csomagokat göbnélküli zsineggel többszörösen és jó szorosan kell átkötni, a zsineg keresztelési pontjait pedig pecsétviasszal kell lezárni. A pecsételéssel vésett pecsétnyomót kell használni. 3. A címzésnél kiváló gond fordítandó a címzett vezeték- és keresztnévének vagy más megkülönböztető jelzésnek (pl. ifjabb, idősb, özvegy stb.), továbbá a címzett polgári állásának vagy foglalkozásának és lakhelyének pontos kitételére; a Budapestre és Wienbe szóló küldemények címrészeiben ezenkívül a kerület, utca, házszám, emelet és ajtó jelzés stb. is kitéendő. A rendeltetési hely tüzetes jelzése (vármegye) s ha ott posta nincs, az utolsó posta pontos és olvasható feljegyzése különösen szükséges. 4. A címet magára a burkolatra kell írni, de ha ez nem lehetséges, úgy a cím fatáblácskára, bőrdarabra vagy erős lemezpapírra irandó, melyet tartósan a csomaghoz kell kötni. A papírlapokra írt címeteket, mindig egész terjedelmében kell a burkolatra felragasztani. Felette kívánatos, hogy a feladó nevét és lakását, továbbá a címrészt összes adatait feltüntető papírlap legyen magában a csomagban is arra, az esetre, hogy ha a burkolaton levő címeit lelesné, elveszne, vagy pedig olvashatatlanná válnék, a küldemény bizottsági felbontása útján a jelzett papírlap alapján a csomagot mégis kézbesíteni lehessen. Kívánatos továbbá, hogy a feladó a saját nevét és lakását a csomagban levő címrészt felső részén is kiténtesse. 5. A csomagok tartalmát úgy a címrészen, mint a szállítólevélben szabatosan és részletesen kell jelezni. Budapestre és Wienbe szóló élelmiszereket, illetve fogyasztási adó alá eső tárgyakat (húsnemű, szeszes-italok stb.) tartalmazó csomagok címrésztáira, nemkülönben az ilyen csomagokra vonatkozó szállítóleveleken a tartalom minőség és mennyiség szerint kiirandó. (Pl. szalonna 2 kg., egy pulyka 3 kgr., 2 liter bor stb.) A tartalom ily részletes megjelölése a fogyasztási adó kivétele szempontjából szükséges és a gyors kézbesítést lényegesen előmozdítja.

Itt van a tél; ebben az időben a katarrhusnak különösen azok vannak kitéve, akiknek hajlamosuk van a légzőszervek krónikus megbetegedéseire. Azokra nézve, kik nincsenek abban a helyzetben, hogy éghajlatunkat a melegebb és szelidebb tájakkal cseréljék fel, valóságos szerencse a «*Sirolin Roche*». Ennek a kitűnő, kellemes ízű szirupnak tartósabb használata a légzőszervekre jótékony hatású, megszünteti a köhögést, kellemes közérzést teremt és fokozza az étvágyat.

Lopás. Kalagarda József és Szokcsin János nagysárosi lakosok kárára nov. 25 ikén este, az alatt, míg ők Eperjesen a korc-mában időztek, lovaikról egy-egy lópokrócot 10—10 kor. kárösszegben ismeretlen tettesek elloptak. A csendőrség megállapította, hogy a lopást *Szabol György* nagysárosi lakos két társával követte el. A pokróc beszolgáltatása mellett tettesek az eperjesi kir. járásbírósnál lettek feljelentve.

Elsőrangú ellátást Budapesten azok remélhetnek mérsékelt díjazás mellett, akik a *Palatinuspensió*ban keresnek és találnak elhelyezést. A központi fűtés, a meleg- és hidegvíz-szolgáltatásra való berendezése, valamint az elsőrangú ellátás teszik e pensiót valamennyi pensio között a legelsővé, és ezért egy kellemes budapesti tartózkodásnak e pensio egyik előfeltétele. Érdeklődőknek szívesen nyújt felvilágosítást a vezetőség, Budapest, Falk Miksa-utca 3.

Nyilvános köszönet. Husz Árminné, az eperjesi Ev. Gyámintézetű Nőegylet választmányai tagjának halála alkalmából koszorúmegváltás címen a következő hölgyek adakoztak diakonisszalapunk javára: Erőss Flórián Lujza 5 kor., Schönwiesner Janosné 4 kor., özv. Zelenka Pálné 3 kor., dr. Flórián-Károlyné, Gamauf Györgyné, Csengey Gusztávné, Farkas Lajosné, Zavatzky Szilárdné, dr. Weiszer Emilné, dr. Mosánszky Tituszné, Szutórisz Frigyesné, özv. Puchert Gyuláné, Schroeffer Antalné Hannel Zsigmondné, dr. Sztelho Jánosné, Libay Miklósné és Mayer Endréné 2—2 kor., Pankuch Gusztávné 1 kor. Összesen 41 korona. Eperjes, 1912 dec. 19. Dr. Sztelho Jánosné elnök, Mayer Endre titkár.

Nem jó a pisztollyal játszani! *Varga* József burkolósegéd dec. 18-ikán valószínűleg egy jó mulatságos napot akart magának csinálni. Előszedett azért valahonnan a padlásról egy ócska fringiót és kiment a hegyikertbe varjuzni. A kapszlit azonban nem sikerült neki jól a fegyverbe tenni s mikor azt meg akarta igazítani, az ócska szerszám elsült és Vargának a jobbtenyerét teljesen széttroncsolta. Sérülésével a városi kórházba kellett szállítani, ahol most már elmélkedhetik a rosszul sikerült vadászatról.

A Lloyd Hitelvédő Egyesület Budapesten, amely eddig is lelkiismeretes információi alapján úgy pénzügyi, valamint a kereskedelmi világban széleskörű népszerűséget szerzett, legújabb hatáskörét kibővítette, és pedig számlák, váltók és egyéb értékeknek az ország bármely részében való inkassálásával, az összegek csekélységére való tekintet nélkül. A tranzakcióosztály kétes követelések behajtásával, valamint moratoriumok és egyezségek keresztülvitelével foglalkozik. Ezen egyesület vállalkozik az egyezségek quotáknak készpénzben való előlegezésére, amely mellett egyezségek sikeres és gyors keresztülvitelét biztosítja.

Megcsönkította a cséplőgépet. Az emberi vigyázatlanságból kifolyólag a cséplőgép napról napra szedi áldozatait. Alig van nap, amikor kisebb vagy nagyobb szerencsétlenség elő ne fordulna, csupán azért, mert a kellő óvintézkedéseket nem teszik meg. De hát a nép egyszerű gyermekeit hiába intik, hiába figyelmeztetik, az csak akkor veszi már komolyan a dolgot, amikor már a baj megtörtént, mikor már késő és nem lehet segíteni. A napokban vettük a hírt, hogy *Koscsik Mihály*, pillerpeklényi 3-éves fiút, súlyos sérülése miatt a kórházba beszállították. Ő is a cséplőgép áldozata lett. Hiszen ő nem is tehet róla szegény, mert hiszen még nem is gondolt arra, hogy a szörnyű gép milyen végzetes lehet rá nézve. A szülei az okai, hogy nem vigyáztak jobban rá. A szerencsétlen kisfiút ott játszadozott a gép körül, míg nem az a ruháját bekapta, s nemzőszervét egészen leszaggatta. Súlyos sérülésével most a városi kórházban gyógykezelik.

Új izzólámpa. A villamos-fvlámpákkal szemben tanúsított egyik főfeltétel az, hogy a lámpák úgy állandó fényerősség, mint tartósság tekintetében a lehető legmesszebbmenő kívánalmaknak megfeleljenek. Emellett azonban az áramfogyasztás ugyancsak fontos tényező, amennyiben az előbb említett előnyök mellett természetesen azon lámpa lesz a legmegfelelőbb, amely a legnagyobb árammegtakarítást mutatja fel. Ezen feltételeknek leginkább megfelel a Magyar Siemens-Schuckert-Művek R.-t. által forgalomba hozott *Wotan-lámpa*. A húzott-drótszál Wotan lámpával elpusztíthatatlansága mellett a lehető legnagyobb árammegtakarítás érhető el és így az mindenütt nagyszerűen alkalmazható.

Gyermekölés. Hazslin községben dec. 8-ikán *Furmanek* Andrásné ottani lakosnő lakásáról édesanyja lakása felé menet a határban gyermeket szült. Mivel az újszülött sehol sem található, alapos a gyanú, hogy a lelketlen anya újszülött gyermekét megölte. A gyanút megerősíti azon körülmény, hogy nevezett nő férje Amerikában van s valószínűleg a szegénykeréket és férjétől való félelem vitte rá a gyermek megölésére. A csendőrség fenti nőt a kir. ügyészségnél feljelentette.

Ékszerek, órák és ezüstneműek azok a cikkek, melyek mint karácsonyi ajándékok legalkalmasabbak, legtöbb örömet szereznek s a legmaradandóbbak. Már a legkisebb összegért is igazi finom, ízléses ajándéktárgyat kap az, ki az országos hírv *Löfkovits* Artur és Társa debreczeni céghez fordul, hol a speciális karácsonyi ajándékok óriási választékban vannak felhalmozva. Egy levelezőlapon tessék a cégtől karácsonyi választékot kérni, mit örömmel teljesít a cég, hogy ezáltal lehetővé tegye a vidéki vásárlóközönségnek is, hogy a legtöbb örömet szerző karácsonyi ajándékokból választhasson.

Talált és elveszett tárgyak. *Gebhart* Sándor földbirtokos bejelentette, hogy dec. 1-jén éjjel Hanusfalva és Eperjes közt, vagy Eperjesen elvesztett a kocsijáról egy vörösbarna angol *börtáskát*, amely kulccsal nem volt becsukva. A táskában férfifehőneműek voltak, melyek *Brachfeld* budapesti cégtől voltak rendelve. A táskában levő női fehéreneműek M. I., míg a zsebkendők G. S. monogrammal voltak ellátva. A táskában azonban igen fontos okiratok is voltak. Az elvesztett tárgyak tulajdonosa kéri a becsületes megtalálót, hogy a tárgyakat kezeihez juttassa. — *Boratko* Félix szabósegéd a Főutcán egy hosszú ezüst-lánccal ellátott női arany-órát talált, melyért *Kircz* Lipótné jelentkezett, aki a becsületes megtalálónak két korona jutalmat adott. *Nemesany* Aladár honvédfőhadnagy tisztiszolgája a Csatorna-utcában egy kulcsot talált. *Kolláricsik* János gazdálkodó, osztópataki lakos a Főutcán egy sárga *börpénztárcát* 65 korona pénzzel elvesztett.

Sok évi megfigyelés. Emésztési gyengeségeknél és étvágyhiánynál, általában minden gyomorbajnál a valódi «*Moll-féle seidlitz-porok*» bizonyultak a legsikeresebbeknek a többi szerek fölött mint gyomorerősítők és vértisztítók. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel *Moll A.* gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által, Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban határozottan *Moll A.* készítménye kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

A vigyázatlan szemetes. Nagyon szórazott lehetett dec. 17-ikén *Ludrinszki* Mihály szeméthordó kocsis, vagy talán az örökös csengetéssel volt nagyon elfoglalva, mert vigyázatlanságból a koponyáját súlyosan megsértette.

Szerkesztői üzenet. K. Köszönet! Jövő számunkban használjuk fel. Sziv. üdv. *Szerk.*



IRODALOM.

A «*Divat-Szalon*» legújabb száma érkezett hozzánk s mi csak szolgálatot teszünk olvasóinknak, a mikor e céljának oly teljesen megfelelő asszony újságot figyelmükbe ajánljuk. Nehéz időket élünk, még nehezebből félünk s ilyenkor mindenkinek szüksége van egy ilyen hű barátára, amely minden tudnivalóra megtanít, kenyérkeresethez vezet és nemes szórakozással könnyíti a bizonytalanság és csüggedés perceit. Csodálatos újság ez. Színes divatképek között érkezik hozzánk, úgy véljük: csak a legújabb divat csodáit

ismerjük meg. Mohón nyulunk utána — hiszen, ki ne érdeklődne a divat s a szép öltözködés iránt! — és mikor az olvasás végére érünk, azt tapasztaljuk, hogy nem a luxus táplálására kapunk kedvet, hanem az egész sereg olyan tudnivalót nyertünk, amellyel a luxus ellen küzdve, mégis mindig elegánsan öltözhünk, a viselkedésünk minden vonalon korrekt lesz, értünk a háztartás ezerféle ágazó fortélyához és sok olyan iparművészeti, gazdasági dolgot tanultunk meg, a mellyel e nehéz időkben könnyíthetünk nemcsak kedves szórakozással e nehéz percekben, de könnyíthetünk a megélhetés gondjain is. A DIVAT SZALONBAN természetesen válogatott szépirodalom, sőt gyermek-újság is van s így, aki erre a lapra 3 kor. 50 fill.-t egy negyedévre előfizet, kap egy dústartalmu divatlapot, egy tökéletes kézimunka-újságot, a hasznos, szükséges ismeretek egész tárházát, egy teljes szépirodalmi lapot, egy kedves gyermek-újságot és az ingyen-melléletek, szabásnak egész halmazát. Mutatványszámot küld a DIVAT-SZALON kiadó-hivatala, Budapest, IV., Eskü-út 5

Felelős szerkesztő: Dvortsák Győző.
Kiadótulajdonos: Kósch Árpád cég.

NYILTTÉR.

Értesítés.

A vidéki t. c. közönség érdekében tudatom, hogy nálam *legrövidebb* idő alatt és *jótállás* mellett elkészíthetők a *legkülönfelebb*, úgy porcellán, mint arany **műfogak és fogazatok**, tehát hídmunkák is.

Még pedig kisebb munkák rendszeren 1 nap, nagyok 2-3 nap alatt, avagy 2-3 ízbeni, tetzés szerinti időközökben történt megjelenés után végeztetnek. — Különlegességek persze külön időt is igényelnek.

Egyszerű javítások meg, mint törések is, szükség esetén esetleg $\frac{1}{2}$, egészen 3-4 óra alatt is rendeztetnek.

DR. MOSÁNSZKY T.
tb. városi főorvos :: fogorvos
Eperjesen, Kovács-utca 8. és 9. sz.

Vesehajoknál, húgyhólyag-bántalmaknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór- és Lithium-tartalmu
gyógyforrás

SALVATOR



Kitűnő sikerrel használtatik.
Kiváló óvszer a vörhenynél (scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.

Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű.

Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, akik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Elsőrangú gyógyvíz és diätetikus ital.

Eladási árak Eperjesen:

$\frac{1}{2}$ literes palaczk	32 fillér.
$\frac{3}{4}$ »	40 »
$\frac{1}{1}$ »	48 »

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palaczkok a következő árakon vétetnek vissza:

$\frac{1}{2}$ literes palaczk	6 fillér
$\frac{3}{4}$ »	7 »
$\frac{1}{1}$ »	9 »

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

Köszönetnyilvánítás.

Családunk egyik szeretett tagjának, Husz Árminnének elhúnyta alkalmával tanúsított részvétükért ezúton fogadják a jelenvoltak hálás köszönetünket. A Husz-család.

Szebeni-út 23. szám alatt

egy 6 szobából álló lakás összes mel-lék helyiségekkel, fürdőszobával, veran-dával és nagy, 780 négysz.-öles kerttel együtt, vagy anélkül is, november 1-jétől kiadó, vagy esetleg kedvező fizetési fel-tételekkel eladó.

A kert befásított gyümölcsös- és dísz-kert. :: Fölvilágosítás dr. Hübschmann orvosnál, Eperjes, Fő-u. 73. nyerhető.

Információk. Inkasszók. Kétes kö-vetelések megváltása. Tranzakciók. Fizetésképtelen cégek szanálása. Egyezségek finanszírozása. Mora-toriumok kieszközlése és megállapo-dások létesítése a hitelezők meg-látogatása kapcsán.

LLOYD HITELVÉDŐ-EGYESÜLET
Budapest, Andrassy-út 24.

Telefon 177-45, 42-43, 119-11. :: Sürgőnycim: Lloydibus. :: Közbenjárók díjaztatnak.

WASHALL

legjobb mosószer

Washall Company Wien
II. Kurzbaugasse 3.

Kapható: Schönfeld Izidornál, Fő-utca 137.

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozom, hogy Eperjesen, a Fő-utca 44. számú (Kádas-féle) házban **arany-, ezüst-, ékszer- és órásüzletet**

nyitottam. Elvállalom minden, a szakmamba vágó ékszer előállítását, javítását, aranyozását és ezüstözését. Nagy ékszerraktár elsőrendű gyártmányokból.

BERGMANN aranyműves, ékszerész és órás
:: Eperjes, Fő-utca 44.



ALAPITTATOTT: 1884-ben.

CZUBA-COGNAC

CZUBA-DUROZIER és TÁRSA
CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLÍTÓK.
FRANCZIA COGNACGYÁRA
BUDAFOK.

VEZÉRÜGYNÖKSÉG: RUDA és BLOCHMANN, BUDAPEST.

Jól bevezetett

úri-, nődivat- és rövidárú-üzletemet áruval, esetleg csak berendezéssel, más vállalat miatt, kedvező feltételek mellett át-**adom.** Raktáron levő összes áruim addig is igen nagy árengedménnyel kerülnek eladásra

GOLDBERGER ADOLF,
Berger-kávéházal szemben.

Distingvált hölgy

finom női üzletbe mint üzletszerző, fizetés és magas jutalék mellett, helyben és vidéken való munkáságra **felvétetik.**

Ajánlatok «Jövő» alatt Pozsony, posterestante.

Társat keresek

különböző — kisebb-nagyobb építkezések elvállalásához szükséges tíz-húszezer korona készpénzzel vagy értékpapírral. ::

Merényi Sándor, építész

Eperjes, Szél-utca 12. sz. □

KÖHÖGÉS

rekedt-ég es hurut ellen nincs jobb a **RÉTHY-féle pemetefü-cukorkánál!**

Vásárlásoknál azonban vigyázzunk és határozottan **RÉTHY-félét** kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

Az eredetinek minden egyes darabján rajta van a **RÉTHY** név. **1 doboz ára 60 fill.** Nagy doboz 1 kor. Mindenütt kapható

Wei
: cipő

már
Fő-utca
(a Korzó-s)

Szlatvin

Lithiumban

Üdít!
Nyálkaoldó

Kapható m

1 üveg 1 liter

1 » $\frac{1}{10}$ »

Üres üve

1 drb 1 literre

1 » $\frac{1}{10}$ »

SCHNITZER

Jó

aki az orsz
beszél, I^a re
cég által az
hatósága ese
sőbbi átadás
latok «Jövő»
::

Karác

gy

Mindegyik sorozat részére és tartalma pedig: egy pompás féle phönixüvegbe léggömbök, lamptrombiták, csengőgok, tündöklő ruhahajak, csodagyertyalagsz

I. sorozat tartalma
II. " "
III. " "

Löbl Gusztáv



Weisz Jenő

cipőárúháza

már megnyilt
Fő-utca 35.sz.alatt
(a Korzó-szállodával szemben).

Szlatvini „Anna“-forrás.

Lithiumban legdúsabb ásványvíz.

Üdít! Gyógyít!
Nyálkaoldó! Húgysavoldó!

Kapható minden jobb üzletben!

Eladási árak:

1 üveg 1 liter tartalommal . . . 42 fillér
1 „ 1/10 „ . . . 30 fillér.

Üres üvegekért visszafizetnek:

1 drb 1 literes üvegért . . . 10 fillért
1 „ 1/10 „ . . . 6 fillért.

Főraktár:

SCHNITZER SAMUNÁL, Fő-utca 97. sz.

Jó eladó,

aki az országban divó nyelveken beszél, I^a referenciákkal, elsőrangú cég által azonnal felvétetik. Használhatósága esetén önálló fióküzlet későbbi átadása nincs kizárva. :: Ajánlatok «Jövő» jelige alatt Pozsony, ::: posterestante. :::

Karácsonyfadísz

gyári árakban!

Mindegyik sorozat elegendő egy nagy karácsonyfa részére és tartalmaz új, gyönyörű darabokat. még pedig: egy pompás ezüst-átvonatú csúcsot és különféle phönixüvegből készült szép fantázia-targyakat: léggömbök, lampionok, világítógolyók, madarak, trombiták, csengetyűk, fagyümlöcsők, brilláns-csillagok, tündöklő reflektorok, célszerű gyertyák, angyalhajak, csodagyertyák («Gnom»-törpe védjegyű csilagszóró gyertyák) stb. stb.

I. sorozat tartalmaz 230 pompás drbot, ára 8-50 K.
II. „ „ 180 „ „ „ 4-50 „
III. „ „ 150 „ „ „ 3-50 „

Szétküldési telep:

Löbl Gusztáv, Wien, VI., Millergasse 42.

utánvétellel ::: bérmentve az összes posta állomásokra.



Hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy a város tulajdonát képező hid- s útvám-, valamint helypénzszedési jog 1913. évi április hó 1-jétől 1916. március 31-ig, tehát 3 egymásután következő évre árverés útján bérbeadatik.

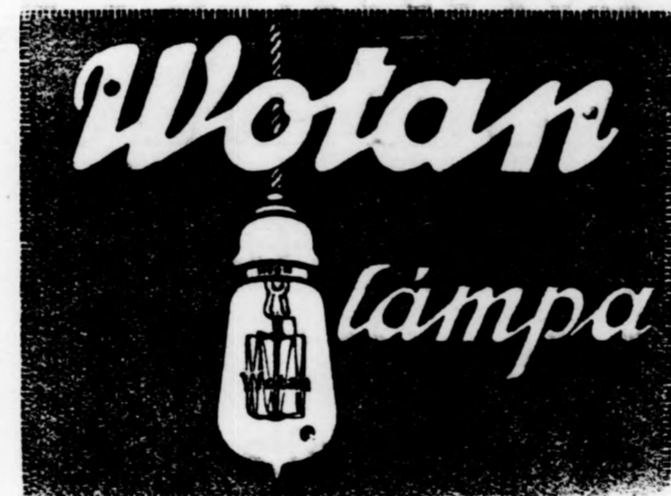
Az árverésnek a városháza tanács-termében leendő megtartására határidőül 1913. évi január 7-ik napjának d. e. 10 órája tűzetik ki, s ehhez az árverezni szándékozók azzal hivatnak meg, hogy a felajánlott bérösszegnek 10%-át írásbeli ajánlataikhoz készpénzben, illetve eperjesi pénzüzeti betétkönyvecskékben vagy óvadékképes értékpapirokban csatolni tartoznak.

A szóbeli árverés megkezdése előtt a városi polgármesternél benyújtandó ajánlatokban a hid- és útvámra felajánlott bérösszeg külön, a helypénzszedési jogra felajánlott szintén külön, azonfelül pedig együttes összegben számjegyekkel és szóval is ki legyen tüntetve azzal, hogy az ajánlattevő az árverési feltételeket ismeri és azoknak magát aláveti; a szóbeli árverések tartoznak az árverés megkezdése előtt a kikiáltási árak 10%-át, vagyis 6500 koronát bánatpénzként letenni.

Pót- vagy utóajánlatok el nem fogadtnak és hivatalból fognak visszautasítottatni.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt a városi számvevősnél megtekinthetők. Eperjes, 1912. okt. 20.

Krayzell Aladár s. k., polgármester.



húzott drótszállal.

kb. 75% áram-megtakarítás!

TÖRHELETLEN!

Magyar

SIEMENS-SCHUCKERT-MŰVEK

Budapest, VI., Teréz-körút 36.

Milliók

hasznájják

Köhögés

rekedtség, hurut és nyálkasodás, görcs és hókhurut ellen

KAISER
MELLKARAMELLÁIT

□□□ a három fenyő védjeggyel. □□□

6050 közjegyzőileg hiteltel bizonyított vány orvosoktól és magánosoktól igazolják a biztos sikert.

Nagyon alkalmas és jóízű cukorkák!

Csomagja 20 és 40 fill., doboza 60 fill.

Kapható: Korn Vilmos gyógyszerárában, Scholze Alfréd cukrászdájában és Lefkovits Emil fűszer- s csempeüzletében. Eperjesen.

Csak azoknak a cigarettázóknak

a kik egészségükre való tekintetből nem sajnálnak naponta 1-2 fillért többet kiadni:

Clubspecialité

120 lap 20 filler
70 " 12 "

1 doboz (100) hüvely 70 "

Orvosi tanácsra a hüvelyek és lapocskák bronz- és szinnyomás valamint zsíradék/ügynevezett Ambrósi nélkül vannak, de minden lapocskában és hüvelyben benne van viznyomással a védjegy és a gyáros aláírása „Modiano” Kapható minden jobb tőzsdében.

RED STAR LINE

VÖRÖS-CSILLAG VONAL

Antwerpen—Amerika.

Rendés és közvetlen hajójáratok

Antwerpen—New-York és Antwerpen—Boston között.

A társaság hajóaja:

Samland	Finland	Vaderland
Gothland	Kroonland	Margvette
Mesaba	Zeeland	Menominee
Lapland		Manitou.

A hajók New-York felé minden szombaton és Bostonba minden második csütörtökön indulnak. — Bővebb felvilágosítást nyújt:

Telefon: RED STAR LINE
József magyarországi helyettese
10-37. BUDAPEST, VIII., Köztemető-út 12.a.



Az eredeti jegy

Dralle
ILLUSIO
a világítótornyban.
Virágcseppek alkohol nélkül.
A megtévesztésig hűvirággillat!

Gyöngvirág, rózsza, orgona K. 4.—
ibolya 5.—
Egy atom elegendő!

Ujdonság!
Astra-Illusio. Csodás, erőteljes divat-parfüm K. 5.—
Kapható a gyógyszerárakban, drogeriaüzletekben, illatszerekkereskedésekben
Georg Dralle
Bodenbach a. E.

Karácsonyi díszek

és cukorkák
::: óriási :::
választékban

Klein Jenőnél

A világhírű Polenai és Luhi Erzsébet gyógyforrás

= kitűnő ízű, üdítő ásványvizek =
jutányos árak mellett kaphatók:

palackonként 20 fillér.
ládánként 11 kor.
nagyobb vételnél . . . 10 «

Vezérképviselő és főraktár
Schönfeld Izidor
nagykereskedőnél, Fő-utca 137.

Ugyanott egy modern
emeleti lakás és több üzlethelyiség
azonnal kiadó.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz
Moll A védjegyét és aláírását tünteti fel.
A Moll A-féle Seidlitz-porok tartós gyógy-
hatása a legmakacsabb gyomor- és altestbántal-
mak, gyomorgörcs és gyomorhév, rögzött
székrekedés, májbántalom, vértolulás, aranyér
és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e
jeles háziszernek évtizedek óta mindig na-
gyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.
Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,
ha mindegyik üveg Moll
A. védjegyét tünteti fel.
A Moll-féle sóborszesz
::: nevezetesen mint :::
fájdalomcsillapító szer
köszvény, csúszás a meg-
hűlés egyéb következmé-
nyeinél legismertebb
népszerű.



Egy ónozott eredeti üveg ára 2 kor.
Moll-fele gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített
gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására
és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 kor. 80 fillér.
Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-szétküldés:
Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvet mellett teljesítettek.
A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláír-
ásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

A legújabb MODERN KÉPKERÉTEK

megérkeztek
IFJ. SCHUSTEK NÁNDOR üzletébe,
:: Eperjes, Fő-utca 99. szám. ::

Jó házikoszt

január a Fő-utca 32. számú házban
1-jétől kapható. • Tudakozódni ugyanott.

Egy, a hasznosat a jóval összekötő

:: karácsonyi ajándék ::

az
EREDETI SINGER

„66”

a legújabb és legtökéletesebb
varrógép.



Az
EREDETI SINGER

varrógépek

Brüsszelben az 1910. évben
a legmagasabb díjat nyerték el.

Kényelmes fizetési feltételek. ::

Készíztetés esetén árendegedmény.

Arjegyzéket és utasításokat ingyen és bérmentve küld a
SINGER Co. varrógép-részvénytársaság

Eperjes, Fő-utca 110. szám.



Korcsolyák : Karácsonyfa-állványok

ALUMINIUM-EDÉNYEK

elsőrendű minőségben

Vadászfegyverek - Flobertek Ismétlő-pisztolyok - Revolverek

és mindenfajta töltényeknek legelőnyösebb
beszerzési forrása

TAUTH VIKTOR

vas-, szerszám- és háztartási cikkek üzletében

Telefon 92. Eperjesen, Fő-utca 75. szám. Telefon 92.

■ ■ ■ Vidéki megbízások azonnali pontos elintéztést nyernek. ■ ■ ■

Oh jaj!



Megfojt ez az átkozott
köhögés!

KÖHÖGÉS, REKEDTSÉG

és elnyálkásodás ellen
gyors és biztos hatásúak

EGGER MELLPASZTILLÁI

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 és 2 K.
Próbadoboz 50 f.

Kapható gyógytárakban s drogeriákban.

Fő- és szétküldési raktár: Dr. EGGER LEÓ és EGGER I. Budapest, VI., Révai-u. 12.

Eperjesen kapható: Korn Vilmos, Kovaliczky Pál, Molitorisz István és Williger Pál gyógyszerárakban
és Pálesch Árpád drogeriájában. - Bártán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszerárakban.

Éljen!



Egger mellpasztillája
csakhamar meggyógyított

ER

Előfizetési ár
Egész évre . . . 1
Félévre
Negyedévre
Hirdetési díj: Három
bos petitsor egyszeri sor
tése 30 l. Nyilttér sor

Bujano

Az OMGE
sági Egyesület)
lag Bujanovics
elnökéül.

Olyan kedv
annyira örülünk
rokonunk voln
Magyarország k
ága: a gazdák
azzal, hogy veze
legyen ország-v
aránylag nem
tottak méltóna
legyen, akik k
ezreinek tulajd
azoknak a nagy
demeit immár a
föl lapjaira. Va
tüntetés ez, bü
annyian, akik
zelebb áll, akik
között itthon,
balra azoknak
egykor a képv

Senkit sem
választatása. H
országos gazda
évszázada műk
magasabb és m
S kitűnő korte
munkás életén
sok érdeme. A
elméje, hatalmas
lényében, amit
hogyan micsoda,
minden embert
valami, amit hi
sége, önző léle
csak a nemesle

A mai koré
ségét tekintjük
egy szebb, ne
szép hajtása, a
volt a főtörekvé

NAGY veg ner